

Sigma Extens is an extension module for the Sigma Mod rack version.
It is to be installed in a 19" cabinet that provides mechanical, electrical, fire, water and dust protection (pollution level II max.).

1 - ELECTRICAL INSTALLATION

Connect the main power 230 V 50/60Hz or TBT* 24Vdc (Fig. 1).

The 230 Vac power line of this device must be protected by a 6A circuit breaker rapidly accessible.

All cables must be attached to the frame of the cabinet before being connected to the various terminal blocks. This is to prevent any strain on these terminal blocks. In addition, the wires of each circuit must be attached to one another near the terminal block to keep from shorting if one should come loose.

Connect the RS485 output (COM RT- RT+) to terminals 22 and 23 of the Sigma (Fig. 2).

2 - OPERATION

1 power indicator.

1 communication between Sigma Mod and module Extens indicator.

Note the limitation on the number of 24V // cards, see table in fig. 3.

- The TBT 24Vdc version can handle 4 cards.

- Sigma P and Mod (110/230 Vac) are limited to one 24V// option card or to a current capacity of 1A.

2 Possibilities :

1- Use the 24 V//, 0.5A output of the Sigma and one 24v// option card with DIP switch on 0.5A (total 1A).

2- Leave the Sigma 24V// output unused and use the 24 V// option card with the DIP switch on 1A (total 1A).

3 - TECHNICAL FEATURES

▶ Power source: 110/230 V 50/60Hz (0.45 - 0.2A) or TBT 24 Vdc (5A).

▶ Rack dimensions: H44 x L483 x W200mm.

▶ Operating temperature range: -10° to +50°C.

▶ Weight: 2 kg.

Complies with standards :

NF EN 61000-3-2 : CEM directive.

NF EN 61000-3-3 : Low voltage 73/23/CEE/89/336.

FIG. 1 :

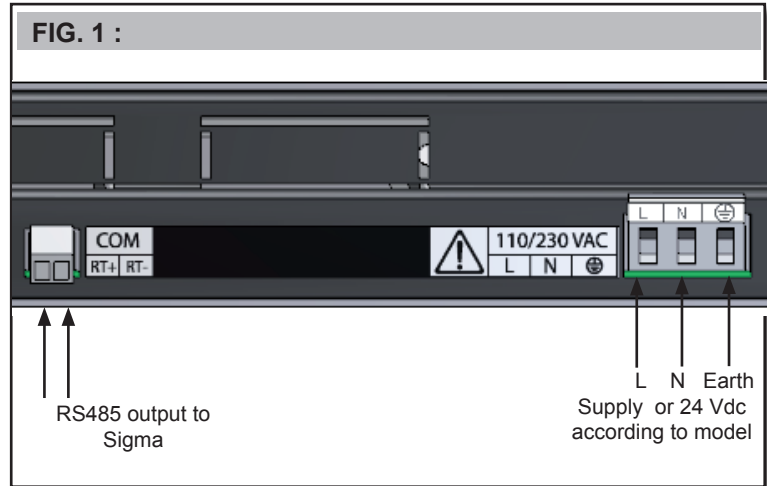
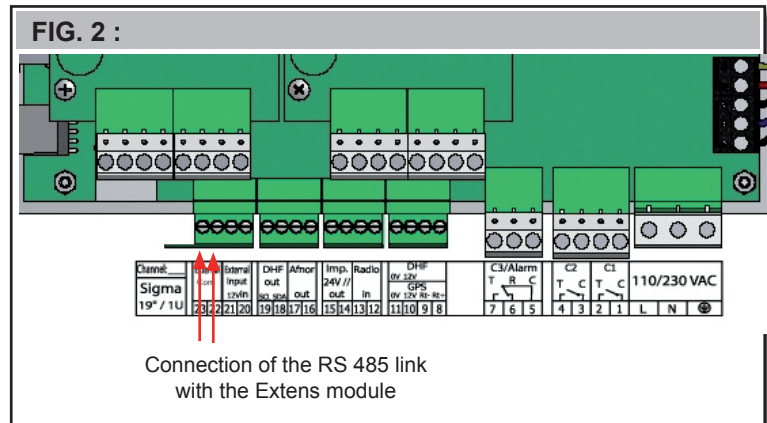


FIG. 2 :



Connection of the RS 485 link with the Extens module

FIG. 3 :

Power source / version	Sigma Mod		Sigma Extens	
	24 V// Impulse current rating	Power	24 V// Impulse current rating	Power
110V/240VAC	1A total 0.5A cpu+0.5A option ou 1A option	35W	1A total 2 x 0.5A option ou 1A option	35W
TBT 24VDC	4.5A total 0.5A cpu + 4x1A option	-	4A total 4 x 1A option	-

Sigma Extens extension module Installation instructions and user manual

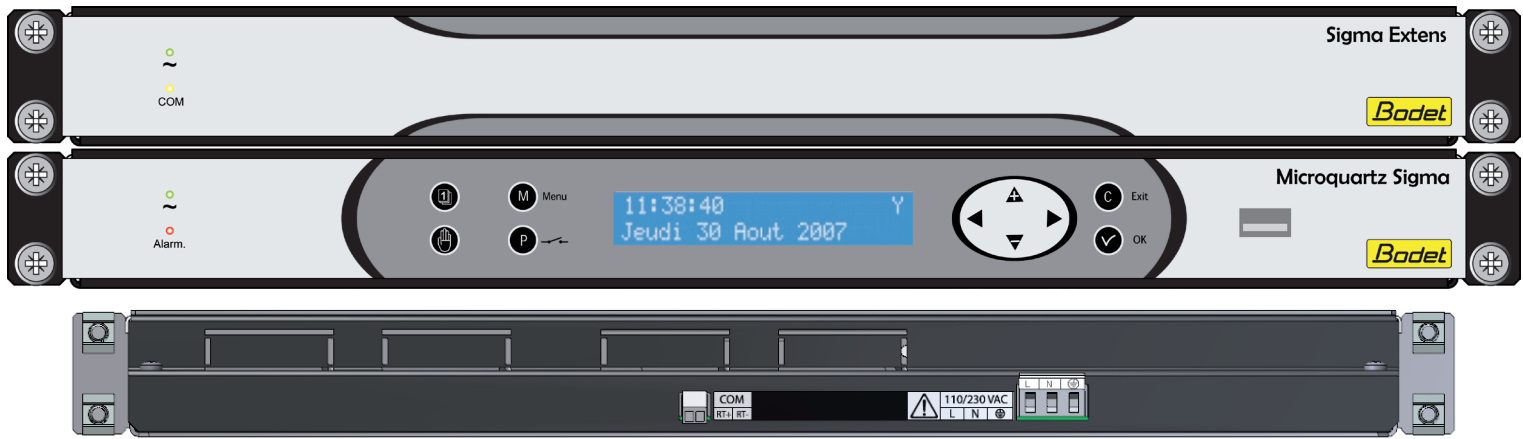


BP1 49340 TRÉMENTINES
FRANCE
Tél. 02 41 71 72 00
Fax. 02 41 71 72 01
www.bodet.fr



100% papier recyclé

When receiving goods please check nothing is broken otherwise make a claim near shipping company.



Sigma Extens est un module d'extension pour Sigma Mod rack.
Il doit être monté dans une baie, un coffret, etc. pour assurer une enveloppe de protection (mécanique, contre les chocs électriques, contre le feu et contre les chutes d'eau et de poussières).

1 - INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Raccorder l'alimentation secteur 230 Volt 50/60 Hz ou TBT 24VDC (Fig.: 1).
L'alimentation secteur de cet appareil doit comporter un disjoncteur phase neutre de 6 A maximum courbe C, rapidement accessible en amont de la ligne d'alimentation.

Tous les câbles doivent être attachés au châssis de l'armoire (version Rack) avant d'être raccordés aux différents borniers, ceci pour éviter toute traction sur ces borniers. De plus, les fils électriques de chaque borniers, doivent être attachés entre eux afin de maintenir les différentes isolations en cas de premier défaut.

Raccorder la sortie RS485 au bornes 22 et 23 du Sigma (Fig.: 2).

2 - FONCTIONNEMENT

- 1 voyant présence secteur.
- 1 voyant témoin de communication entre le Sigma et ce module d'extension.

Remarque sur la limitation du nombre de carte pour les sorties distribution horaire 24V //, voir tableau figure 3.

Pour les versions TBT 24 VDC, on peut intégrer jusqu'à 4 cartes option.

Un Sigma P ou Mod (110/230VAC) est limité à une carte option Impulsion minute 24V // ou à une capacité de 1A.

2 modes possibles :

- 1- La sortie minute 24 V // du Sigma à 0,5A
+ carte option Minute 24V avec dip sur 0,5A,
Soit total 1A.
- 2- La sortie minute 24 V // du Sigma non raccordée
+ carte option Minute 24V avec dip sur 1A,
Soit total 1A.

3 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- ▶ Alimentation 110-230 VAC 50/60Hz (0,45-0,2A) ou TBTS 24VDC (5A).
- ▶ Dimensions du rack : H 44 x L 483 x P 200mm.
- ▶ Température de fonctionnement de -10° à +50°C.
- ▶ Poids : 2 kg.

Normes applicables :

- NF EN 61000-3-2 : Directive CEM.
- NF EN 61000-3-3 : Basse tension 73/23/CEE/89/336.

FIG. 1 :

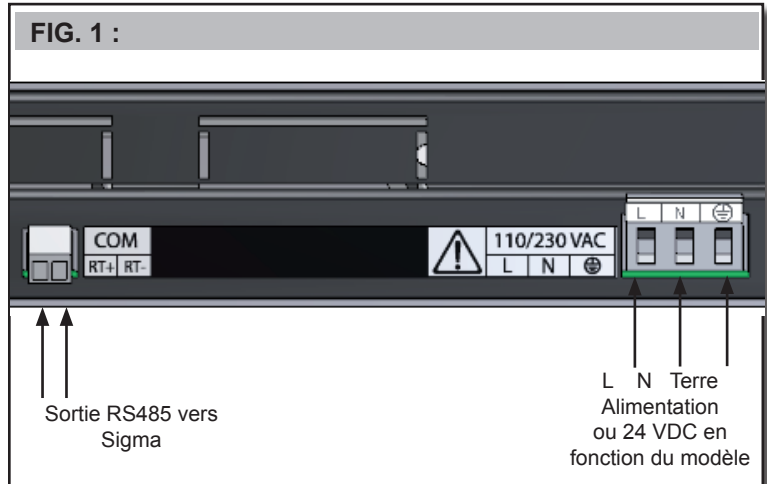


FIG. 2 :

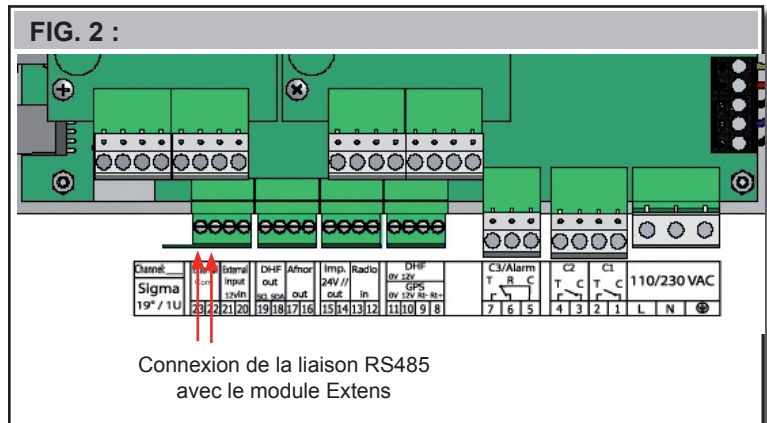


FIG. 3 :

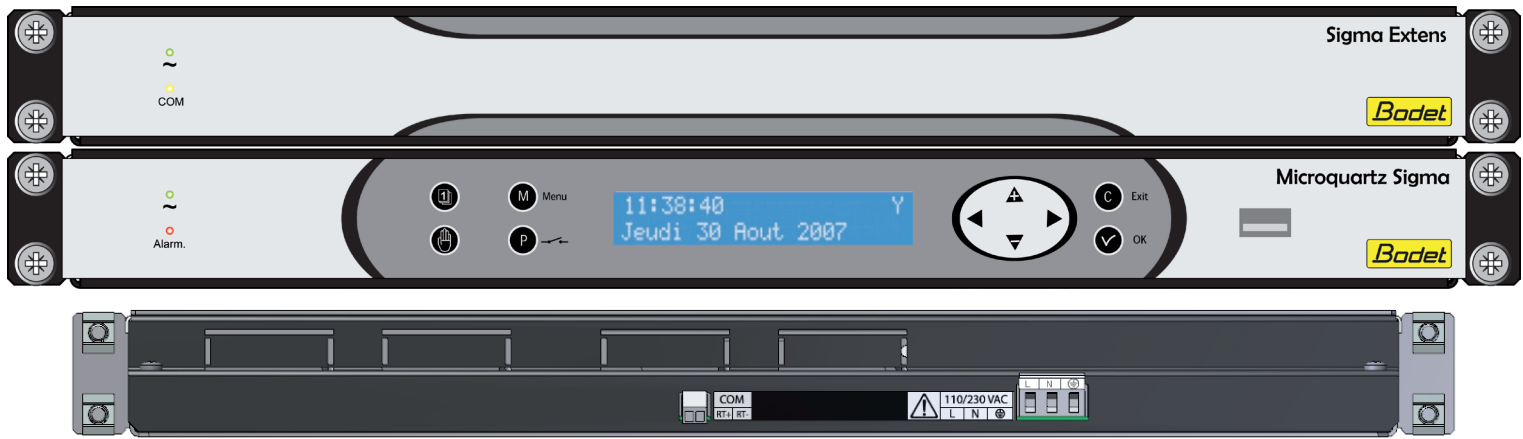
Type alimentation / version	Sigma Mod		Sigma Extens	
	Consommation Impulsion 24V//	Puissance	Consommation Impulsion 24V//	Puissance
110V/240VAC	1A total 0.5A cpu+0.5A option ou 1A option	35W	1A total 2 x 0.5A option ou 1A option	35W
TBT 24VDC	4.5A total 0.5A cpu + 4x1A option	-	4A total 4 x 1A option	-

Notice d'installation et d'utilisation Module d'extension Sigma Extens



BP1 49340 TRÉMENTINES
FRANCE
Tél. 02 41 71 72 00
Fax. 02 41 71 72 01
www.bodet.fr





Das Sigma Extens ist ein Erweiterungsmodul für das Sigma Mod rack. Es muss in einen Rack, ein Gehäuse usw. montiert werden, die eine Schutzummantelung (mechanische, gegen Stromschlag, Brand und herunterfallendes Wasser oder Staub) gewährleisten.

1 – ELEKTROINSTALLATION

Die Netzversorgung von 230 Volt 50/60 Hz oder 24VDC KS anschließen (Abb.: 1).

Den Einbau eines schnell zugänglichen und als Vorsicherung der Versorgungsleitung installierten Schutzschalters von maximal 6 A Kurve C mit Phasen- und Nullleiter vorsehen.

Alle Kabel müssen vor dem Anschluss an die verschiedenen Anschlussleisten am Schrankgestell (Rack-Ausführung) festgemacht werden, damit es an diesen Anschlussleisten zu keiner Zugbeanspruchung kommt. Darüber hinaus müssen die elektrischen Drähte jeder Anschlussstelle zusammengebunden werden, damit die verschiedenen Isolierungen bei einem ersten Fehler erhalten bleiben.

Den Ausgang RS485 an die Klemmen 22 und 23 des Sigma anschließen (Abb.: 2).

2 – BETRIEB

1 Kontrolllampe Spannungsanzeige.

1 Kontrolllampe Kommunikation zwischen dem Sigma und diesem Erweiterungsmodul.

Hinweis über die Begrenzung der Kartenanzahl bei den Ausgängen für Zeitverteilung 24V //, siehe Tabelle Abb. 3.

Für die Ausführungen KS 24 VDC können bis zu 4 Optionskarten integriert werden.

Ein Sigma P oder Mod (110/230VAC) ist auf eine Optionskarte Minutenimpuls 24V // oder auf eine Kapazität von 1A beschränkt.

2 mögliche Betriebsarten:

- 1- Der Ausgang Minute 24 V // des Sigma bei 0,5A
+ Optionskarte Minute 24V mit Die-Schalter auf 0,5A,
mithin insgesamt 1A.
- 2- Der Ausgang Minute 24 V // des Sigma nicht angeschlossen
+ Optionskarte Minute 24V mit Die-Schalter auf 1A,
mithin insgesamt 1A.

3 – TECHNISCHE DATEN

- ▶ Versorgung 110-230 VAC 50/60Hz (0,45-0,2A) oder KS 24VDC (5A).
- ▶ Abmessungen des Racks: H 44 x B 483 x T 200mm.
- ▶ Betriebstemperatur zwischen -10° und +50°C.
- ▶ Gewicht: 2 kg.

Geltende Normen:

- NF EN 61000-3-2: Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit.
- NF EN 61000-3-3: Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG/89/336.

ABB. 1:

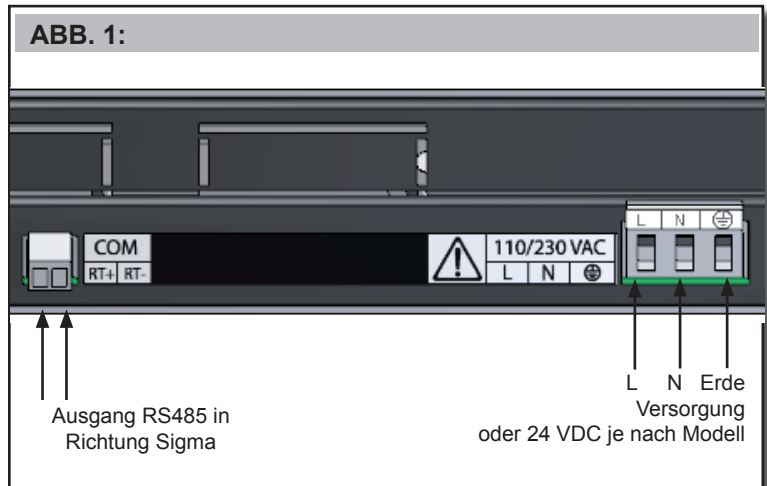


ABB. 2:

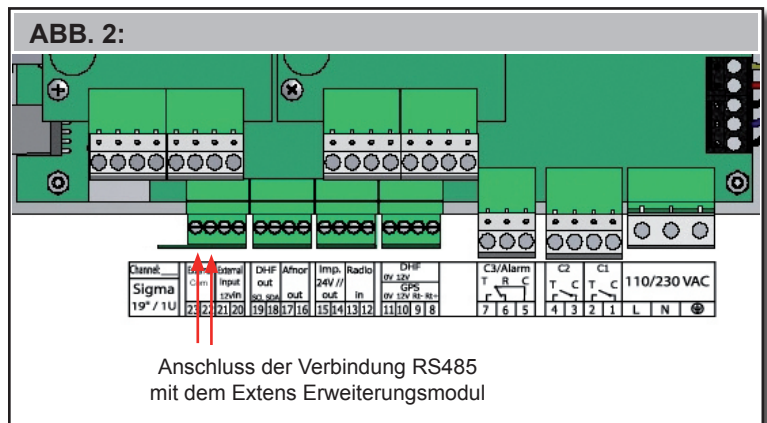


ABB. 3:

Versorgungstyp / Version	Sigma Mod		Sigma Extens	
	Verbrauch Impuls 24V//	Leistung	Verbrauch Impuls 24V//	Leistung
110V/240VAC	1A insgesamt 0.5A cpu+0.5A Option oder 1A Option	35W	1A insgesamt 2 x 0.5A Option oder 1A Option	35W
KS 24VDC	4.5A insgesamt 0.5A cpu + 4x1A Option	-	4A insgesamt 4 x 1A Option	-

Installations- und Bedienungsanleitung Sigma Extens Erweiterungsmodul



BP1 49340 TRÉMENTINES
FRANKREICH
Tel. +33 (0)2 41 71 72 00
Fax. +33 (0)2 41 71 72 01
www.bodet.fr



Bei Eingang des Produkts prüfen, ob keine Transportschäden vorliegen. Andernfalls den Schaden bei der Spedition melden.